



## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

Č DP08/2016

uzavretá podľa ustanovení § 269 ods.2 Obchodného zákonníka medzi týmito zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: Miestna akčná skupina Dolné Považie - Alsó Vágmente Helyi Akciócsoport

Sídlo: 925 83 Žihárec č. 85

Zastúpený: Ing. Gyula Iván

IČO: 42208432

Bankové spojenie: UniCredit Bank, Hlavná 12A, 927 01 Šaľa

Č. účtu: SK52 1111 0000 0011 5724 0023

a

Konečný užívateľ: Obec Tvrdošovce

Sídlo: Novozámocká 56, 941 10 Tvrdošovce

Zastúpený: Ing. Marián Tóth

IČO: 00309338

DIČ: 2021060811

Bankové spojenie: OTP banka Slovensko

Č. účtu: SK58 5200 0000 0000 0888 4891

## Čl. I

### Predmet a účel zmluvy

1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán nevyhnutných na zabezpečenie efektívneho použitia a kontroly dohodnutého účelu a stanovenie podmienok použitia nenávratného finančného príspevku (ďalej NFP) z dotácie Nitrianskeho samosprávneho kraja (ďalej NSK) v zmysle VZN NSK č. 3/2016 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja na podporu implementácie Stratégií CLLD miestnych akčných skupín na území Nitrianskeho kraja a v súlade s podmienkami pre Opatrenie 1. Obnova obcí a Opatrenie 2 Rozvoj vidieckej spoločnosti a podpora tradícií.

1.2 Účelom tejto Zmluvy je podpora implementácie CLLD stratégie MAS Dolné Považie - Alsó Vágmente Helyi Akciócsoport prostredníctvom realizácie projektu, ktorý je predmetom schválenej Žiadosti o NFP:

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Názov projektu:             | Fitness park pre seniorov |
| Registračné číslo projektu: | DP08                      |
| Miesto realizácie projektu: | Tvrdošovce                |

## Čl. II

### Výdavky projektu

2.1 Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít projektu predstavujú sumu **2 842,11 EUR** (slovom dvetisíc osemstoštyridsaťdva EUR jedenásť centov).

2.2 Poskytovateľ poskytne konečnému užívateľovi NFP z dotácie NSK vo výške **2 700,00 EUR** (slovom dvetisíc sedemsto EUR), čo predstavuje **95 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít projektu uvedených v bode 2.1. Zmluvy.

- 2.3 Konečný užívateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania aktivít projektu vo výške 142,11 €, 5 % z celkových oprávnených výdavkov uvedených v bode 2.1. Zmluvy, a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov projektu.
- 2.4 Konečný užívateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.
- 2.5 Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, a to od 1. januára 2016 do 15. december 2016.
- 2.6 Celkové neoprávnené výdavky na realizáciu aktivít projektu predstavujú sumu 2 905,89 EUR

### Čl. III

#### Podmienky použitia dotácie

- 3.1 Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a žiadateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 7 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v Čl. I tejto zmluvy.
- 3.2 V prípade, že projekt bol zrealizovaný ešte pred podpísaním tejto Zmluvy o poskytnutí dotácie sa postupuje systémom refundácie.
- 3.3 Po podpísaní Zmluvy oboma zmluvnými stranami konečný užívateľ vykoná zúčtovanie projektu.
- 3.4 Po predložení zúčtovania projektu, preukázaní spolufinancovania z vlastných zdrojov a všetkých účtovných dokladov spojených s realizáciou projektu, odovzdaní vyplneného formuláru monitorovacích a hodnotiacich indikátorov, vykonanej fyzickej a finančnej kontrole zo strany MAS a podpise protokolu o zhode konečný užívateľ obdrží NFP v percentuálnom pomere z oprávnených výdavkov v zmysle článku II, bod 2.2, t.j. vo výške 95 % z celkových oprávnených výdavkov.

- 3.5 Konečný užívateľ je povinný umožniť výkon kontroly na mieste.
- 3.6 Konečný užívateľ je povinný zúčtovať pridelenú dotáciu do 15.12.2016 v plnej výške, predložením povinných príloh, ktorými sú zmluvy s víťazným dodávateľom, faktúry a bankové výpisy o úhrade, fotodokumentácia z realizácie projektov a pod.
- 3.7 Konečný užívateľ je povinný zabezpečiť maximálnu súčinnosť a komunikáciu s manažérom MAS pri spracovaní Ročného zúčtovania dotácie a Záverečnej správy o využití dotácie MAS Dolné Považie - Alsó Vágmente Helyi Akciócsoport a predložiť na vyžiadanie aj ďalšie relevantné dokumenty, ktoré sú pre ich spracovanie nevyhnutné.

#### Čl. IV

##### Predmet kontroly na mieste realizácie projektu

- 4.1 Správnosť postupov pri verejnom obsarávaní tovarov a služieb.
- 4.2 Finančná kontrola – použitie dotácie, t.j. skutočné množstvo nakúpených a dodaných tovarov a služieb, ich adekvátnosť voči cieľom projektu.
- 4.3 Fyzická kontrola – súlad medzi deklarovateľmi a skutočne nakúpenými tovarmi a službami a skutočným stavom.

#### Čl. V

##### Záverečné ustanovenia

- 5.1 Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Konečný užívateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu, resp. jej časť vrátiť poskytovateľovi.
- 5.2 Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.

**„Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja“**



- 5.3 Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
- 5.4 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 5.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán.

V Žihárči, dňa 12.12.2016

Miestna akčná skupina Dolná Dobreňa -  
Alsó Vágmente Hely  
Žihárec 85, 925  
IČO: 422

\_\_\_\_\_  
(poskytovateľ)

*WV*



\_\_\_\_\_  
(konečný užívateľ)

Investor:  
Obec Tvrdošovce  
Novozámocká cesta 56  
941 10 Tvrdošovce

CP 1611121Š  
FITPARK PRE SENIOROV

Dodávateľ:  
UNIATEST Trade, s.r.o.  
Nádražná 17/1783  
018 41 Dubnica nad Váhom

| Číslo                                    | NÁZOV                              | Počet ks | CENA za KUS | CENA bez DPH spolu |
|--|------------------------------------|----------|-------------|--------------------|
| <b>CERTIFIKOVANÝ EXTERIÉROVÝ FITPARK</b> |                                    |          |             |                    |
| F02                                      | Fitness F02 - Dvojité "Twister"    | 1        | 420,00 €    | 420,00 €           |
| F03                                      | Fitness F03 - Twister a Steper     | 1        | 430,00 €    | 430,00 €           |
| F05                                      | Fitness F05 - Eliptický trenažér   | 1        | 420,00 €    | 420,00 €           |
| F06                                      | Fitness F06 - Veslovací trenažér   | 1        | 420,00 €    | 420,00 €           |
| F08                                      | Fitness F08 - Bradlá               | 1        | 420,00 €    | 420,00 €           |
| F09                                      | Fitness F09 - Dvojité surf         | 1        | 410,00 €    | 410,00 €           |
| F11                                      | Fitness F11 - Trenažér chôdze      | 1        | 420,00 €    | 420,00 €           |
| F13                                      | Fitness F13 - Trojitá hrazda       | 1        | 410,00 €    | 410,00 €           |
| F17                                      | Fitness F17 - Posilovanie - ramená | 1        | 470,00 €    | 470,00 €           |
| <b>ZÁKLADY FITNESS PRVKOV</b>            |                                    |          |             |                    |
|  | Vybudovanie základu - FITNESS      | 9        | 60,00 €     | 540,00 €           |

|                            |                   |          |
|----------------------------|-------------------|----------|
| Spolu bez DPH:             | 4 360,00 €        |          |
| Montáž FITPARKU + doprava: | 430,00 €          |          |
| Spolu bez DPH:             | <u>4 790,00 €</u> |          |
| DPH                        | 20,0%             | 958,00 € |
| Spolu s DPH:               | <u>5 748,00 €</u> |          |

Fitness prvky (certifikované TUV) spĺňajú bezpečnostné kritéria podľa EN 16630.

V cene je zahrnutá:

- doprava na miesto realizácie (2 x)
- vykládka fitness prvkov na mieste realizácie
- montáž prvkov na mieste realizácie
- výkopové práce - základy pätiiek prvkov
- zabetónovanie pätiiek a základov jednotlivých prvkov
- osadenie fitness prvkov do pripravených základov

|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| OBECNÝ ÚRAD TVRDOŠOVCE |                         |
| 14 - 11 - 2016         |                         |
| Číslo uznesenia:       | Číslo sprisy: 1447/2016 |
| Prílohy:               | Vypracoval: <i>Cy</i>   |

Investor zabezpečí potrebné povolenia, týkajúcich sa stavby na určenom pozemku.

Fitness zariadenia uvedené v cenovej ponuke sú do uhradenia FA výlučným vlastníctvom spoločnosti  
Uniatest Trade s.r.o.

Platnosť ponuky:  
Termín dodania:  
Platba:  
Vypracoval:  
Dňa:

|               |
|---------------|
| do 13.12.2016 |
| skladom       |
| FA 14 dní     |
| Juraj SUTEK   |
| 13.11.2016    |

Uniatest Trade, s.r.o.  
Nádražná 17/1783  
018 41 Dubnica nad Váhom  
IČO: 46 187 145 IČ DPH: SK2023253034  
www.uniatesttrade.sk